

2026 年 第一屆

# 東華英美青年文學 翻譯講座

翻轉文字・連結世界

TRANSLATE WORDS, CONNECT WORLDS

NDHU ENGLISH DEPARTMENT

YOUTH LITERARY TRANSLATION LECTURE

為協助高中與大專青年認識文學翻譯的方法與技巧，提升閱讀理解、翻譯能力及跨文化素養，國立東華大學英美語文學系將於 2026 年 10 月 3 日（星期六）舉辦「2026 年第一屆東華英美文學作品翻譯講座」線上研習。

本次講座特別邀請活躍於翻譯產業第一線的專業譯者與出版業者，從文學翻譯實務、專業技巧，到出版行銷經驗與國際發展動向進行分享，帶領青年學子進一步認識翻譯專業的養成，以及當代翻譯與出版產業的發展趨勢。

## 講座時間



### 第一場

10:00–11:30

講者 | 黃筱茵（資深譯者、台大講師）

講題 | 自由譯者的職業生涯：從童書翻譯到評論的各種挑戰



### 第二場

13:30–15:00

講者 | 蔡宜容（資深譯者、作家）

講題 | 節制與失控，束縛與自由：我的翻譯閱讀與實作經驗

與談 | 同場並有小魯文化總監沙永玲、資深譯者趙永芬參與與談



### 第三場

15:00–16:30

講者 | 黃怡禎（青林出版社主編）

講題 | 字裡行間的跨國之旅：童書翻譯出版的現場實錄

講座報名表單網址如下：

報名網址：<https://forms.gle/McwddAMV958wUyqy8>

